

563594-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni għall-impjanti ta' l-enerġija – Rahmenvertrag für Herstellung, Betrieb, Wartung, Anpassung und Rückbau eines Baustromverteilnetzes inkl. temporärer Wege- und Flächenbeleuchtung.

OJ S 156/2026 14/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Email: gerrit.geisler.external@bew.berlin

Attività tal-entità kontraenti: Produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-gass jew tat-tiġin

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvertrag für Herstellung, Betrieb, Wartung, Anpassung und Rückbau eines Baustromverteilnetzes inkl. temporärer Wege- und Flächenbeleuchtung.

Deskrizzjoni: Am Standort HKW Klingenberg soll bis 2030 ein neuer nachhaltiger Anlagenpark zur Wärmeerzeugung errichtet werden. Für die Versorgung der damit verbundenen, verschiedenen Projektarbeiten am Standort wird die Errichtung und Anbindung, der Betrieb, die Wartung, die bedarfsgerechte Anpassung und der abschließende Rückbau der elektrischen Versorgung (Mittel- 6 kV und Niederspannungsanlagen 0,4 kV) für das benötigte Baustromnetz sowie die Errichtung und Anbindung, der Betrieb, die Wartung, die bedarfsgerechte Anpassung und der abschließende Rückbau der temporären Beleuchtung ausgeschrieben. Leistungsinhalte: - Werk- & Montageplanung im Umfang des jeweiligen Abrufes - Herstellung von Kabelkanälen/-gräben, Baugruben, inkl. bedarfsweiser Baugrundverbesserung und Baukonstruktionen - Lieferung, Verlegung und Installation von Kabeln (elektrische Mittelspannungsebene (6 kV) und Niederspannungsebene (0,4 kV)), LWL-Leitern, Gestellung und Anschluss von Transformatoren und Schwerlastverteilern, inkl. der damit verbundenen Erdungs- und Blitzschutzmaßnahmen sowie aller Prüfungen und Dokumentation - Reinigung und normative Prüfung der Bestandsstationen (Transformatoren) zur Wiederinbetriebsetzung - Bedarfsgerechte Beschaffung, Gestellung und Anschluss von neuen Transformatorenstationen und 0,4-kV-Verteilern inkl. Prüfung zur IBS - Umsetzung von Transformatoren und 0,4-kV-Verteilern im Rahmen der Anpassung des Baustromnetzes an die Bedarfe, inkl. elektrischer Anbindung - Lieferung, Errichtung und elektrische Anbindung von temporären Beleuchtungsanlagen, inkl. der damit verbundenen Erdungs- Überspannungs- und Blitzschutzmaßnahmen sowie aller Prüfungen und Dokumentation Hinweis: Die Schnittstellen zum Baustromnetz sind durch die Kabelendverschlüsse der 6-kV-Einspeiseleitungen an den Zellen der Schaltanlagen im Stützpunkt 3 (elektrische Einspeisung 6 kV, Startpunkt auf dem Betriebsgelände) und durch die Anschluss terminals der NH-Abgangsleisten in den 0,4-kV-Schwerlastverteilern (SV, Zielpunkt) definiert. Sämtliche vorgenannten Tätigkeiten finden innerhalb dieser Schnittstellen Anwendung.

Identifikatur tal-proċedura: 3fb2c529-285b-49eb-b757-9450d7e2f054

Identifikatur intern: 2026004253

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar
Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45251100 Xogħol tal-kostruzzjoni għall-impjanti ta' l-enerġija
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31527200 Dwal esterni, 34928500 Apparat għad-dwal tat-toroq, 34928510 Kolonni għad-dwal tat-toroq, 34991000 Dwal ta' l-opeta f'qasa, fil-beraħ, 45231400 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta' l-enerġija elettrika, 45316100 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni esterna, 45316110 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni tat-toroq, 45317300 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku, 50532400 Servizzi ta' tiswija u tal-manutenzjoni ta' l-apparat tad-distribuzzjoni elettrika

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10317

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 6 100 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 6 100 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Aufgrund der begrenzten Zeichenanzahl in diesem Formular, sind die zusätzlichen Informationen zu berücksichtigen, welche im Dokument „Eignungskriterien“ im Vergabeportal deutsche eVergabe zu diesem Vergabeverfahren einzusehen sind.

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Rahmenvertrag für Herstellung, Betrieb, Wartung, Anpassung und Rückbau eines Baustromverteilnetzes inkl. temporärer Wege- und Flächenbeleuchtung.

Deskrizzjoni: Am Standort HKW Klingenberg soll bis 2030 ein neuer nachhaltiger Anlagenpark zur Wärmeerzeugung errichtet werden. Für die Versorgung der damit verbundenen, verschiedenen Projektarbeiten am Standort wird die Errichtung und Anbindung, der Betrieb, die Wartung, die bedarfsgerechte Anpassung und der abschließende Rückbau der elektrischen Versorgung (Mittel- 6 kV und Niederspannungsanlagen 0,4 kV) für das benötigte Baustromnetz sowie die Errichtung und Anbindung, der Betrieb, die Wartung, die bedarfsgerechte Anpassung und der abschließende Rückbau der temporären Beleuchtung ausgeschrieben. Leistungsinhalte: - Werk- & Montageplanung im Umfang des jeweiligen Abrufes - Herstellung von Kabelkanälen/-gräben, Baugruben, inkl. bedarfsweiser Baugrundverbesserung und Baukonstruktionen - Lieferung, Verlegung und Installation von

Kabeln (elektrische Mittelspannungsebene (6 kV) und Niederspannungsebene (0,4 kV)), LWL-Leitern, Gestellung und Anschluss von Transformatoren und Schwerlastverteilern, inkl. der damit verbundenen Erdungs- und Blitzschutzmaßnahmen sowie aller Prüfungen und Dokumentation - Reinigung und normative Prüfung der Bestandsstationen (Transformatoren) zur Wiederinbetriebsetzung - Bedarfsgerechte Beschaffung, Gestellung und Anschluss von neuen Transformatorenstationen und 0,4-kV-Verteilern inkl. Prüfung zur IBS - Umsetzung von Transformatoren und 0,4-kV-Verteilern im Rahmen der Anpassung des Baustromnetzes an die Bedarfe, inkl. elektrischer Anbindung - Lieferung, Errichtung und elektrische Anbindung von temporären Beleuchtungsanlagen, inkl. der damit verbundenen Erdungs- Überspannungs- und Blitzschutzmaßnahmen sowie aller Prüfungen und Dokumentation Hinweis: Die Schnittstellen zum Baustromnetz sind durch die Kabelendverschlüsse der 6-kV-Einspeiseleitungen an den Zellen der Schaltanlagen im Stützpunkt 3 (elektrische Einspeisung 6 kV, Startpunkt auf dem Betriebsgelände) und durch die Anschluss terminals der NH-Abgangsleisten in den 0,4-kV-Schwerlastverteilern (SV, Zielpunkt) definiert. Sämtliche vorgenannten Tätigkeiten finden innerhalb dieser Schnittstellen Anwendung.
Identifikatur intern: 2ae7d4dd-9c6b-4735-aa06-c9d292234afd

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45251100 Xogħol tal-kostruzzjoni għall-impjanti ta' l-enerġija
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31527200 Dwal esterni, 34928500 Apparat għad-dwal tat-toroq, 34928510 Kolonni għad-dwal tat-toroq, 34991000 Dwal ta' l-opeta f'qasa, fil-beraħ, 45231400 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta' l-enerġija elettrika, 45316100 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni esterna, 45316110 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni tat-toroq, 45317300 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku, 50532400 Servizzi ta' tiswija u tal-manutenzjoni ta' l-apparat tad-distribuzzjoni elettrika

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10317

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/02/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/01/2033

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 6 100 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-ghażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/ec8c97bb-9122-4f9e-8528-acbfaffc13cf/suitabilitycriteria>

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/ec8c97bb-9122-4f9e-8528-acbfaffc13cf/suitabilitycriteria>

5.1.10. Kriterji tal-ghoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-ghoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ghoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 26/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/ec8c97bb-9122-4f9e-8528-acbfaffc13cf>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/ec8c97bb-9122-4f9e-8528-acbfaffc13cf>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Siehe Vergabeunterlagen

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 14/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Dieser Auftrag unterliegt den Vorgaben des Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetzes (BerlAVG), Abschnitte 3 und 4. Dies umfasst

für die Auftragsausführung z.B. die Verpflichtung zur Einhaltung der jeweils geltenden Mindest- bzw. Tarifentgelte, Vorgaben gemäß Frauenförderverordnung, Vorgaben zur Verhinderung von Benachteiligungen sowie entsprechende Kontroll- und Sanktionsrechte. Die verpflichtenden Inhalte des BerlAVG werden in Form von Besonderen Vertragsbedingungen (BVBs) verbindliche Vertragsbestandteile. Siehe Vergabeunterlagen.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jinghata kuntratt: Sofern von den Bewerbern erklärt wird, dass mit der Bildung der Bietergemeinschaft kein Tatbestand i.S.v. § 1 GWB erfüllt wird (Eigenerklärung), sind Bietergemeinschaften zugelassen. Ein Zusammenschluss ist unter im Teilnahmewettbewerb als geeignet festgestellten Bietern bis zur Abgabe des ersten verbindlichen Angebotes möglich. Die Bewerbung ist von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft zu unterschreiben. Es ist ein federführendes Mitglied zu benennen. Dessen Vollmacht ist vorzulegen. Die Bewerbergemeinschaftserklärung muss enthalten, dass sich die Bewerbergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftend konstituiert. Arrangement finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 4 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, a) wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 GWB); b) soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB); c) soweit Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung / Aufforderung zur Angebotsabgabe benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 3 GWB); d) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB); e) ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Abs. 2 vorliegt (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 5 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Numru tar-registrazzjoni: 3e025792-5ba4-4a12-b748-7f0a00ef8429

Indirizz postali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 11511

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: cls34

Email: gerrit.geisler.external@bew.berlin

Telefown: +49 15164013813

Indirizz tal-internet: <https://www.bew.berlin>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Berlin

Numru tar-registrazzjoni: 703b6fc1-d9c5-4660-91ed-ff2438786251

Indirizz postali: Martin-Luther-Str. 105

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10825

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Telefown: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

Indirizz tal-internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Numru tar-registrazzjoni: a8354c56-fd27-4dd8-b19f-71fe0fac8e42

Indirizz postali: Hildegard-Knef-Platz 2

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10829

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: eu-vergabe@bew.berlin

Telefown: +49 302670

Indirizz tal-internet: <https://www.bew.berlin>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 31c445a8-34c4-48fe-9b8d-0a8669618eb7 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 13/08/2026 08:43:55 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 563594-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 156/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 14/08/2026